

- [Termes Anglais traduits en Français](#)
- [Termes français traduits en Anglais](#)
- [Abréviations en anglais traduites](#)

Abréviations

Abréviaton	Terme en Anglais	Traduction française
abrev	Abreviation	Abreviation
alt	Alternate	Alterner
approx	Approximatly	Approximativement
beg	Begin	Commencer
bet	Between	Entre
bl	Back loop	Brin arrière d'une maille
blo	Back loop anly	Ne prendre que par le brin arrière
BO	Bind off	Rabattre
BO	Cast off (Américain : to bind off)	Rabattre, fermer
CC	Contrasting Color	Couleur contrastante, différente
CN	Cable needle	Aiguille auxiliaire, aiguille à torsade
CO	Cast on	Monter les mailles
cont	Continue	Continuer
Cross 2 L	Cross 2 stitches on the left	Croiser 2 mailles vers la gauche
Cross 2 R	Cross 2 stitches on the right	Croiser 2 mailles vers la droite
dd	Double Decrease	Double diminution
dec	Decrease	Diminution
dpn	Double pointed needles	Diguilles double pointe
EON	End of Needle	Fin de rang
FC	Front cross = Cross 2 L	Mettre en attente 2 mailles en avant
fl	Front Loop	Brin avant d'une maille
fol	Follow	Suivre
fol	Following	Suivant
grp	Group	Grouper, mettre ensemble
incr	Increase	Augmenter, augmentation
K	Knit	Tricoter à l'endroit

K1	Knit One	1 Maille endroit
K1P1	k1p1, knit one, purl one	1 maille endroit, 1 maille envers
K2SP	K2SP ou Knit 2 stitches together, then sl st back to LH needle back over, return stitch on RH needle	Tricoter 2 mailles ensemble plus faire KSP
K2tog	Knit 2 stitches together	Tricoter 2 mailles ensemble à l'endroit
k-b	Knit stitch in row below	Tricoter à l'endroit dans la maille du rang précédent
kfb	Knit front and back Loop	Tricoter à l'endroit le brin avant et le brin arrière de la maille
kll	Knit left loop (increase)	Avec l'aiguille gauche, prendre le brin gauche de la maille du rang précédent, sous l'aiguille de droite, et tricoter à l'endroit dans le brin arrière de la maille
Kr	Knit row	Ranf endroit
krl	Knit right loop	A l'endroit: avec l'aiguille droite, prendre le brin droit de la maille du rg précédent sur l'aiguille gauche le remettre sur l'aiguille de gauche, et le tricoter à l'endroit, puis tricoter la maille du rang présent
KRPR	KRPR ou Knit 1 stitch then slip stitch back to the left needle, back over, return stitch on RH needle	Tricoter 1 maille endroit, la glisser sur l'aiguille gauche par-dessus le 1ere maille, remettre la maille sur l'aiguille droite
KSP	KSP ou KRPR ou Knit 1 stitch then slip stitch back to the left needle, back over, return stitch on RH needle	Tricoter 1 maille endroit, la glisser sur l'aiguille gauche par-dessus le 1ere maille, remettre la maille sur l'aiguille droite
k-wise	Knit wise	Tricoter à l'endroit, souvent dit lorsque on est à l'arrière du

travail

LC	Left cross	Croisement à gauche
left lp	Left Loop	Brin gauche d'une maille
LH	Left Hand	Main gauche
LHN	LH Needle	Aiguille de gauche. Left Hand Needle
lp	Loop	Brin, boucle, bride
LT	Let twist	Laisser les mailles se croiser
M 1k	M 1k ou Make 1 stitch, pickup horizontal strand between stitch just worked and next stitch	Augmentation intercalaire : tricoter 1 maille à l'endroit dans le brin horizontal, entre la maille tricotée et la prochaine maille = aug, intercalaire endroit
M1	Make one	Augmenter, créer une maille
M1A	Make 1 away	Faire une maille coulée endroit
M1B	M1B make a back right, an increase . From the back, lift loop between stitches with left needle, knit into the front of the loop	Avec l'aig. gauche, prendre par derrière le brin horizontal entre la maille tricotée et la suivante et la tricoter comme une maille endroit..
M1F ou m1L	M1F (m1L) make a front left, an increase. From front, lift loop between stitches with needle, knit into back of loop	Avec l'aig. gauche, prendre par devant le brin horizontal entre la maille tricotée et la suivante, et la tricoter à l'endroit en la prenant par l'arrière de la maille = 1 aug, intercalaire torse.
M1T	Make 1 toward	Faire une maille coulée envers
MB	Make Bobbles	Faire des noppes
MC	Main Color	Couleur principale
mult	Multiple	Multiple de
N° ou #	Number, no	Numéro, nombre
P	Purl	Tricoter à l'envers
P	Purl stitch	Maille envers
p 2 tog tbl	Purl 2 stitches together through the back loops	A l'envers, tricoter 2 mailles ensemble dans les brins arrière des 2 mailles = 2 mailles torses ensemble dim. 1 maille

P1	Purl One	1 Maille envers
P2tog	Purl 2 stitches together	Tricoter 2 mailles ensemble à l'envers
patt	Pattern	Modèle, patron
p-b	Purl stitch in row below	Tricoter à l'envers dans la maille du rang précédent
pm	Place marker	Insérer un anneau marqueur
pns0	Pass Next stitch over	Passer la maille suivante par-dessus
PR	Purl row	Rang Envers
pss0	Pass slip stitch over knitted stitch	Surjet simple : passer la maille tricotée par dessus la maille tricotée
pu	Pick up stitches	Relever les mailles
R	Right	Droit
RC	Right Cross	Croisement à droite
rem	Remaining	Restant(e)
rem	Remaining stitches	Mailles restantes
rep	Repeat	Répéter
Rev st st	Reverse stockinette stitch	Jersey envers
RH	Right Hand	Main droite
RHN	RH Needle	Aiguille de droite. Right Hand Needle
rib	Ribbing	Tricoter en côtes
right lp	Right Loop	Brin droit d'une maille
rnd	Round	Rang circulaire
RS	Armhole	Emmenchure
RS	Front or Right side (of work)	Endroit (de l'ouvrage)
RS	Right Side	Côté endroit
RT	Right Twist	Laisser les mailles se croiser à droite
S/S	Stocking stitch s/s	Point de jersey
S1K1P(ou) skp (ou) skpo	Slip, knit, pass over	A l'endroit: glisser 1 maille , tricoter 1 maille, passer la maille glissée par dessus la maille tricotée
sk	Skip	Passer, passer par-dessus, ne pas tenir compte
sk2p	Slip 1, knit 2 together , pass slip stitch over knit	A l'endroit: 1 maille glissée, 2 mailles tricotées ensemble , passer la maille glissée par

	stitch	dessus la maille tricotée
sl	Slip	Glisser
sl k-wise	Slip 1 stitch knit wise	Faire glisser 1 maille comme pour à l'endroit
sl ou ss	Slip 1	Faire glisser une maille
sl P- wise	Slip 1 stitch purl wise	Faire glisser 1 maille comme pour à l'envers
sl st	Slip stitch	Maille glissée
SSK	Slip, slip, knit = slip 2 stitches as if to knit, slip both back on left needle, knit these 2 stitches together	Faire glisser 2 mailles séparément comme pour à l'endroit, les remettre ensemble sur l'aiguille gauche, tricoter les 2 mailles ensemble à l'endroit = 2 mailles torsées ensemble à l'endroit
SSP	Slip, slip, purl, a decrease on purl-wise	Faire glisser 2 mailles séparément comme pour à l'envers, remettre les 2 mailles ensemble sur l'aiguille de gauche, et tricoter les 2 mailles ensemble à l'envers
sssk	Slip, slip, slip ,knit the 3 slipped stitches together,	Faire glisser 3 mailles séparément comme pour à l'endroit les remettre ensemble sur l'aiguille gauche , tricoter les 3 mailles ensemble à l'endroit = 3 mailles torsées ensemble endroit.
sssp	Slip, slip, slip, a double decrease on purl-wise	Faire glisser 3 mailles séparément comme pour à l'envers, remettre les 3 mailles ensemble sur l'aiguille de gauche et tricoter les 3 mailles ensemble à l'envers
st	Stitch	Maille
st st	Stockinette stitch	Jersey endroit
t.	Time	Fois, 10 time = 10 fois
tbl	Through back of loop	Dans l'arrière de la maille
tog ou altog	Together (stitches)	Ensemble (mailles)
WS	Back, wrong side, ws	Dos, côté envers

<i>WS</i>	Wrong side	Envers (de l'ouvrage)
<i>wyib</i>	With yarn in back	Avec le fil sur l'arrière de l'ouvrage
<i>wyif</i>	With yarn in front	Avec le fil sur le devant de l'ouvrage
<i>yfrn</i>	Yarn forward, or yarn around the needle or over	Jeté
<i>yo</i>	Yarn over	Jeté
<i>yo2 ou yo twice</i>	Yarn over twice	Jeté double
<i>yon</i>	Yarn over needle	Jeté